

## CERTIFICATION

At my direction, the Storm Water Management Plan for the City of Soledad was revised in form of an addendum on February 25, 2010 and pursuant to General Permit Section D3: Identify measurable goals; Action Item #14 of N.O.V. dated September 25, 2009; Fulfillment of Proposed Timeline item #2 – “*Remaining 2007-2008 Annual Report Addenda will be submitted by March 1, 2010*”.

*I certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquire of the person or person who manage the system or those persons directly responsible for gathering the information, to the best of my knowledge and belief, the information submitted is true, accurate, and complete.*

*I am aware that there are significant penalties for submitting false information, including the possibility of fine and imprisonment for knowing violations.*

By: Clifton W. Price  
Clifton W. Price, Public Work Director

Date: 2/25/10

# ANNUAL STORM WATER REPORT ADDENDUM

## ITEM #4

### E. BMP 1.1 – Utility Billings, BMP 1.3 – Television Public Service Announcements, and BMP 1.5 – Brochures and Fliers

#### ***Improvement***

The SWMP does not identify measurable goals for all activities and BMPs. General Permit Section D.3 requires permittees to identify measurable goals for all BMPs. Below is a description of the activities which need measurable goals:

1. BMP 1.1 – Utility Billings: The SWMP does not identify a measurable goal for the length, content, and target audience(s) of quarterly stormwater messages.
2. BMP 1.3 – Television Public Service Announcements: The SWMP does not identify a measurable goal for the length, content, and target audience(s) of stormwater text announcements.
3. BMP 1.5 – Brochures and Fliers:
  - The SWMP does not identify a measurable goal for the number of public events City staff will attend each year for the purpose of distributing stormwater educational materials.
  - The SWMP does not identify a measurable goal, or goals, for the scope, content, intended audiences, and targeted pollutants of stormwater educational materials. Water Board staff requires this information to determine whether the City's educational program achieves the MEP standard. Educational materials, as a whole, must target all relevant audiences and address all relevant pollutants of concern and their known and potential sources. Relevant audiences in the City include homeowners, residents, businesses, restaurants, automobile services, the construction industry, industrial facilities, children/students, and Spanish-speaking populations.

14

**Action:** Revise the SWMP by December 6, 2009, to include a measure goal, or goals, for each of these activities.

---

#### **Addendum:**

##### 1. BMP 1.1 – Utility Billings:

The MCM table of BMPs section 1.1 Utility Billings section will be modified to present measurable goals as follows:

Length: 15-20 words

Content: Educational recommendations to our utility billing customers and citizens about proper pollution control measures and residential responsibilities to ensure that the storm drains are kept clean. The utility bills include announcements quarterly in English and Spanish. The following is an example of the messages printed with quarterly utility bills:

##### MESSAGE #1

- “HELP OUR COMMUNITY. DON’T POUR FLUIDS INTO YOUR SEWER, ON THE GROUNDS STORM DRAINS, OR IN THE TRASH”
- “AYUDE A SUS COMUNIDAD. NO ECHE LIQUIDOS EN SU DRENAJE, LAS ALCANTARILLAS EN EL SUELO, O EN LA BASURA”

##### MESSAGE #2

## ANNUAL STORM WATER REPORT ADDENDUM

- “CONSERVE WATER AND REDUCE THE AMOUNT OF RUNOFF BY NOT OVER WATERING YOUR LAWN AND GARDEN.”
- CONSERVE AGUA Y REDUZCA LA CANTIDAD DE AGUA DESPERDICADA, NO SOBRE RIEGUE SU CESPED Y JARDIN.

Target audience: Water, Sanitation and Wastewater Utility customers (citizens of Soledad)

### 2. BMP 1.3 – Television Public Service Announcements:

All five (5) required Water Conservation and Storm Water messages (as presented in the permit) appear in English and Spanish on the City of Soledad’s community channel on a daily basis. A script of the television messages is attached.

### 3. BMP 1.5 Brochures and Flyers:

Educational brochures and flyers pertaining to Storm Water are available at City Hall as well as handed out as educational materials to schools. The city also held 2 educational meetings during 2007/2008 for Public and Employee awareness of Storm Water Pollution Prevention. It is the goal of the city to hold at least one public event once a quarter.

The measureable goal for the scope, content, intended audiences, and targeted pollutants of Storm Water educational materials is as follows:

The goal is to administer educational material that target children and adults who reside in the City of Soledad. All materials are printed or presented in both English and Spanish. The educational materials provided for youth are designed to be entertaining as well as educational.

The materials cover such pollutants as:

Soap  
Chemicals  
Pet Waste  
Oil  
Litter  
Soil  
Paint

The materials also provide suggestions of how to properly prevent pollution to Storm Drains. Copies of all distributed or presented materials are attached.

**Addendums to 2007/2008 Annual Storm Water Report  
January 2010**

**(Television Messages)**

**Exhibit 2**

**City of Soledad**

**Stormwater Protection**

**Starts**

**With**

**You**

**City of Soledad – WDID# 3 27MS04029**

*First Permit Year*

Page 30 of 81

**CIUDAD DE SOLEDAD**

**La protección de las ALCANTARILLAS**

**comienza**

**Con**

**USTED**

**City of Soledad – WDID# 3 27MS04029**

*First Permit Year*

Page 31 of 81

**Help our community**

Don't pour fluids into your septic system,

sanitary sewer, dry well, on the ground

storm drain inlets, or in the trash

(WEEK – 1)

SPANISH

**Ayude a Su Comunidad**

No eche líquidos en su sistema séptico, drenaje de sanitario, pozo seco, la tierra, alcantarillas, o en la basura.

**City of Soledad – WDID# 3 27MS04029**

*First Permit Year*

Page 32 of 81

**Help our community**

Use a broom rather than a hose

to clean up garden clippings,

dirt and litter from sidewalks,

patios and driveway.

(WEEK 2)

SPANISH

**Ayude a Su Comunidad**

Utilice una escoba en lugar de una manguera para limpiar recortes de jardín, tierra y basura de las aceras, patios y camino de entrada.

**City of Soledad – WDID# 3 27MS04029**

*First Permit Year*

Page 33 of 81

**Help our community**

Conserve water and reduce

the amount of runoff

**Addendums to 2007/2008 Annual Storm Water Report  
January 2010**

by not over watering  
your lawn and garden.

(WEEK - 3)

SPANISH

**Ayude a Su Comunidad**

Conserve agua y reduzca la cantidad de agua desperdiciada, no sobre  
riegue su césped y jardín.

**City of Soledad – WDID# 3 27MS04029**

*First Permit Year*

Page 34 of 81

**Help our community**

Keep up car maintenance  
to reduce leakage of oil,  
anti freeze and other fluids.

(WEEK – 4)

SPANISH

**Ayude a Su Comunidad**

Continué el mantenimiento de su coche par reducir el goteo de aceite,  
anti-congelante y otro líquidos.

**City of Soledad – WDID# 3 27MS04029**

*First Permit Year*

Page 35 of 81

**Help our community**

When changing car fluids,  
use a drip pan to collect any spills.  
If a spill occurs, soak it up using  
an absorbent material  
such as kitty litter or  
sawdust and  
dispose of it properly.

(WEEK – 5)

SPANISH

**Ayude a Su Comunidad**

Cuando cambie los líquidos de su coche, utilice una cacerola para recoger  
cualquier derrame. Si ocurre, recoja el liquido con un material absorbente  
tal como aserrín y deséchelo apropiadamente.

¡Pare el Derrame de  
Agua Contaminada a  
las Alcantarillas de  
Tormenta! ■



Ayude a nuestra comunidad

Ayude a Nuestra  
Comunidad, Pare el  
Derrame de Agua  
Contaminada a las  
Alcantarillas de  
Tormenta! ■

*City of Soledad*  
248 Main Street  
Soledad, CA 93960  
Phone (831) 223-5000  
Fax (831) 679-3965  
<http://www.cityofsoledad.com>

**PARA REPORTAR OBSTRUCCIONES EN LAS PALANGANAS,  
LLAME AL:**  
Departamento de Obras Publicas de la Ciudad de Soledad (831)  
223-5000 entre 8:00 A.M. a 5:00 P.M.  
Después de las 5:00 P.M. llame al (831) 755-5111

**PARA REPORTAR DESECHO ILEGAL LLAME AL:**  
Departamento de Obras Publicas de la Ciudad de Soledad (831)  
223-5000 entre 8:00 A.M. a 5:00 P.M.  
Después de las 5:00 PM llame al (831) 755-5111

**LINEA DE EMERGENCIA DEL SISTEMA DE ALCANTARILLADO**  
(831) 223-5188

**PARA RECICLAR ACEITE USADO DE MOTOR LLAME AL:**  
Servicio de Reciclaje y Desechos Tri-Cities al (888) 678-6798

**PARA DESECHAR DESPERDICIOS PELIGROSOS LLAME A:**  
Johnson HHW Collection Facility, Salinas Valley Solid Waste  
Authority Disposal al (831) 675-2143  
Sun Street HHW Facility, Salinas Solid Waste Authority Disposal at  
(831) 424-5520

¡La Ciudad de Soledad  
cuenta con usted!

Plan De Gerencia De  
Alcantarillas de Tormenta De  
La Ciudad De Soledad ■



**SOLEDAD**  
*Feel the Mountains* 

¡Proteja el ambiente,  
Pare la contaminación!

## CUAL ES EL OBJETIVO?

---

La Ciudad de Soledad desarrollo y adopto el Plan de Gerencia de Alcantarillas de Tormenta (SWMP) en el 2004.

El objetivo del SWMP es de proteger la calidad de agua a las alcantarillas de tormenta limitado la entrada de contaminación al sistema de alcantarillas de la Ciudad de Soledad.

## ¿QUE ES DERRAME DE AGUA?

El derrame de agua es causado por la lluvia, agricultura o irrigación del jardín, o de otras fuentes que fluyen sobre las superficies en pavimentadas.

## ¿QUE ES LA CONTAMINACIÓN DE AGUA DE TORMENTA?

Cuando el agua fluye sobre superficies impermeables; por ejemplo los pavimentos, techos, los suelos condensados y los afloramientos de roca, la corriente puede recoger los escombros, productos químicos, suciedad, y otros contaminantes. Por ejemplo, el aceite de automóvil, la grasa y escombros se pueden derramar en el agua y se van a cualquier cuerpo de agua causando contaminación y efectos adversos a las plantas, los pescados, los animales y la gente.

## ¿QUE ES UN CONTAMINANTE SIN PUNTO DE ORIGEN?

Un contaminante sin punto de origen es un contaminante que no puede ser localizado en una sola pipa, o un solo lugar de origen.

## ¿ES TRATADA EL AGUA DE TORMENTA?

---

El agua de tormenta es colectada y transportada en el sistema de drenaje de tormenta o alcantarillas que fluye directamente al río u océano sin ningún tratamiento. ¡El destino final de cualquier contaminante que es desechado ilegalmente en el sistema de alcantarillas de tormenta termina en nuestros ríos y océanos!

## REDUCIENDO EL DERRAME DE AGUA DE TORMENTA EN NUESTRA COMUNIDAD

Usted puede prevenir la contaminación haciendo lo siguiente con sus actividades en la casa y con su automóvil:

### ACTIVIDADES DE CASA

---

- 1) Nunca deseche cualquier cosa dentro del sistema de alcantarilla de tormenta.
- 2) Barra las áreas para mantener los escombros alejados del sistema de alcantarilla. No utilice el agua para limpiar las aceras y caminos de entrada.
- 3) Limpie el excremento de su mascota.
- 4) Compre menos productos tóxicos para la casa.
- 5) Almacene todos los productos tóxicos y úselos apropiadamente.
- 6) Filtre y use de nuevo el "thinner" de pintura o limpiadores de brochas.
- 7) Lleve las pinturas, los limpiadores y los productos químicos indeseados a una facilidad aprobada para desechos peligrosos de la casa.

## CUIDADO DE SU AUTO PERSONAL

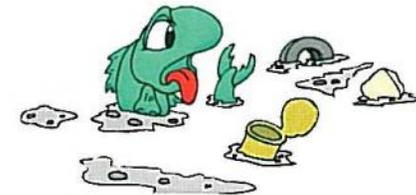
---

- 1) Recicle el aceite de motor y anticongelante usado.
- 2) Examine y mantenga su carro para reducir la salida de aceite, anticongelante y de otros líquidos.
- 3) Para lavar su carro utilice jabón comercial que trate o recicle las aguas residuales, o lave su carro en su yarda para que el agua se infiltre en la tierra.



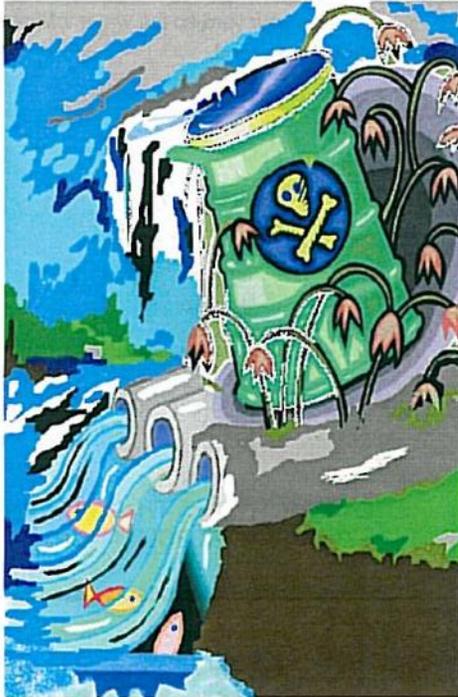
## CUIDADO DE MASCOTAS QUE PREVIENE LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA DE TORMENTA

---



- 1) Lleve un recogedor o una bolsa de plástico con usted para recoger los excrementos de su perro al caminar. Los excrementos de su mascota pueden irse entre el agua al sistema de tormenta en las alcantarillas.
- 2) Deseche los excrementos de su mascota en el inodoro o en la basura.

## Stop Storm Water Runoff Pollution! ■



Help our community

## Help Our Community, Stop Storm Water Runoff Pollution! ■

City of Soledad  
248 Main Street  
Soledad, CA 93960  
Phone (831) 223-5000  
Fax (831) 679-3965  
<http://www.cityofsoledad.com>

TO REPORT CLOGGED CATCH BASINS, CALL:  
City of Soledad Public Works Department (831) 223-5000  
between 8:00 A.M. to 5:00 P.M.  
After 5:00 P.M. call (831) 755-5111

TO REPORT ILLEGAL DUMPING CALL:  
City of Soledad Public Works Department at (831) 223-5000  
between 8:00 A.M. to 5:00 P.M.  
After 5:00 P.M. call (831) 755-5111

Storm Water Hotline: (831) 223-5188

TO RECYCLE USED MOTOR OIL CALL:  
Tri-Cities Disposal and Recycle Service at (888) 678-6798

TO DISPOSE OF HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE CALL:  
Johnson HHW Collection Facility, Salinas Valley Solid Waste  
Authority Disposal at (831) 675-2143  
Sun Street HHW Facility, Salinas Valley Solid Waste Authority  
Disposal at (831) 424-5520

The City of Soledad is  
counting on you!

## The City of Soledad Storm Water Management Plan ■



Protect the  
Environment, Stop  
Storm Water Pollution!

## WHAT IS THE OBJECTIVE?

The City of Soledad developed and adopted the Storm Water Management Plan (SWMP) in 2004.

The objective of the SWMP is to protect the storm water quality by limiting the entrance of pollutants into the City of Soledad storm water system.

## WHAT IS RUNOFF?

Runoff is water from rain, agricultural or landscape irrigation, or from other sources that flows over the paved surface.

## WHAT IS STORM WATER POLLUTION?

When the storm water runoff flows over impervious surfaces; such as pavements, roofs, compacted soils and rock outcrops, it can collect debris, chemicals, dirt, and other pollutants. For example, automobile oil, grease and debris can be carried by storm water runoff into any water body causing pollution and adverse effects on plants, fish, animals and people.

## WHAT IS A NONPOINT SOURCE POLLUTANT?

Nonpoint source pollutants are pollutants that cannot be traced to a single pipe, or single point of source.

## IS STORM WATER TREATED?

The storm water that is collected and transported in the storm drain system flows directly to the river or ocean without any treatment. The final destination of any pollutant that is illegally discharged into the storm drain system is our rivers and oceans!

## REDUCING STORM WATER RUNOFF IN OUR COMMUNITY

You can prevent pollution by doing some of the following household and automobile activities:

### HOUSEHOLD & HOME ACTIVITIES

- 1) Never discharge anything down the storm drain system.
- 2) Sweep paved areas to keep waste away from the storm water system. Do not use water to clean your sidewalks or driveways.
- 3) Clean up your pet waste
- 4) Buy less toxic household products.
- 5) Store all toxic products and use them properly.
- 6) Filter and reuse paint thinner or brush cleaners.
- 7) Take unwanted paints, cleaners and chemicals to an approved Household Hazardous Waste Facility.

## PERSONAL AUTOMOTIVE CARE

- 1) Recycle used motor oil and antifreeze.
- 2) Inspect and maintain your car to reduce leakage of oil, antifreeze and other fluids.
- 3) Use a commercial car wash that treats or recycles its wastewater, or wash your car on your yard so the water infiltrates into the ground.



## PET CARE ACTIVITIES THAT PREVENT STORM WATER POLLUTION.



- 1) Carry a pooper-scooper or plastic bag with you to pick up your pet's waste when walking your dog. Pet's waste can be washed up into the storm drain system.
- 2) Dispose pet waste by flushing it down the toilet or placing it in the trash.

Conserve el Agua,  
es lo correcto! ■



Ayude a Nuestra  
Comunidad, conserve  
el agua!

*Ciudad de Soledad*  
248 Main Street  
Soledad, CA 93960  
Teléfono (831) 223-5000  
Fax (831) 679-3965  
<http://www.cityofsoledad.com>

PARA REPORTAR ESCAPES DE AGUA EN LOS PARQUES, EN  
LAS ÁREAS DE LOS JARDINES, EN LAS TUBERÍAS  
PRINCIPALES Y SERVICIOS DE AGUA LLAME AL:

Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de Soledad  
Dentro de las 8:00 a.m. a 5:00 p.m. llame a los teléfonos:  
(831) 223-5000 y (831) 223-5170

Después de las 5:00 P.M. llame al (831) 755-5111



Información sobre la  
Conservación de Agua ■



---

Conserve el agua, reduzca

---

Ciudad de Soledad

## INFORMACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE AGUA INTERIOR

- ◆ Arregle las fugas de agua. Inspeccione sus grifos, pipas, y lavabo periódicamente por si hay fugas.
- ◆ Adapte todos los grifos de la casa instalando los aireadores con restrictores de flujo.
- ◆ Tome duchas mas cortas. Substituya su grifo de la ducha por un versión de ultra-bajo-flujo. Hay unidades disponibles que permiten que usted corte el flujo sin el ajuste de las perillas de la temperatura del agua.
- ◆ No deje que el agua corra mientras se afeita o se lava su cara. Cepille sus dientes primero mientras espera el agua caliente, entonces lávese o afeitese después de llenar el lavabo.
- ◆ Al lavar los platos a mano, no deje el agua corriendo mientras enjuaga. Llene el fregadero con agua para lavar y el otro con agua para enjuagar.
- ◆ Utilice su lavadora y lavaplatos solamente cuando este llena.
- ◆ Si su ducha puede llenar un galón en menos de 20 segundos, entonces substitúyalo por una ducha eficiente en agua.
- ◆ Utilice un cepillo y un tazón lleno de agua para lavar las frutas y legumbres en vez de lavarlas con el agua corriendo.
- ◆ Aísle las pipas del agua caliente para que no tenga que correr el agua mucho tiempo para conseguir el agua caliente al grifo.

## INFORMACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE AGUA AFUERA

- ◆ Arregle las fugas de agua.
- ◆ Dirija los canalones hacia los matorrales o árboles.
- ◆ Prepare las espitas afuera para el invierno afuera para evitar que las pipas se revienten o se congelen.
- ◆ Más plantas mueren por sobre riego que de bajo riego. Asegúrese de regar las plantas solamente cuando sea necesario.
- ◆ No se olvide de ajustar su riego de acuerdo a la estación. Riegue su césped cada tercer día durante el verano y cada quinto día durante el invierno.
- ◆ Aire su césped. Perfore su césped con agujeros aproximadamente cada seis pulgadas de distancia para que el agua se penetre hacia las raíces en vez de que se derrame de la superficie.
- ◆ Riegue en la tarde o en la mañana para evitar que el agua se evapore con el calor del día.
- ◆ Trate de plantar plantas en su yarda que resisten la sequía.
- ◆ Utilice una boquilla en su manguera que se puede apagar o ajustar a un roseo fino.
- ◆ Utilice una escoba o rastrillo en vez de una manguera para remover los escombros de la entrada de camino, aceras, patios, y cubiertos de piscina.
- ◆ Utilice una esponja y cubeta de agua para limpiar su carro o si utiliza la manguera, asegúrese de que utilice una boquilla para apagar el agua y no este constantemente tirándose.
- ◆ Utilice un lavacoche comercial que recicla su

## INFORMACIÓN GENERAL PARA LA CONSERVACIÓN DE AGUA

- ◆ Elija aparatos electrodomésticos nuevos que conservan el agua. Por ejemplo, lavadoras que ahorran hasta 20 galones de agua por carga.
- ◆ Substituya su lavabo con un modelo ahorrativo en agua. Esto puede ahorrarle hasta 14,000 galones de agua por año!
- ◆ Evite la instalación de artefactos ornamentales con agua (tal como fuentes) a menos que el agua sea reciclada.
- ◆ No deje desatendidos los rociadores o mangueras. Una manguera de jardín puede derramar hasta 600 galones o más en solamente unas pocas horas. Utilice un cronometrador para que recordarse de apagar sus rociadores.
- ◆ Anime a su empleador a promover la conservación de agua en el lugar de trabajo. Sugiera que la conservación de agua sea incorporada en el programa de orientación y entrenamiento de los empleados.
- ◆ Reporte todas las perdidas significantes de agua (pipas rotas, boca de agua abierta, rociadores errantes, pozos abandonados, etc.) al dueño de la propiedad, autoridades locales o su ciudad.
- ◆ Anime al sistema de escuela y gobierno local para que ayude a desarrollar y promover ética en la conservación de agua entre los niños y adultos.
- ◆ Elija irrigación de goteo eficiente en agua para sus árboles matorrales y flores.
- ◆ Trate de hacer una cosa cada día que resultara en la conservación de agua. No se preocupe si los ahorros son mínimos. Cada gota cuenta. Usted puede hacer la diferencia.

Conserve Water, it  
is the right thing to  
do! ■



Help Our  
Community, conserve  
water!

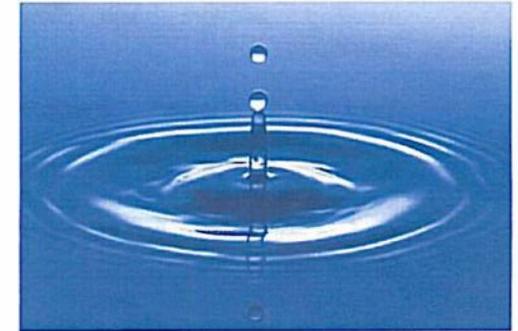
City of Soledad  
248 Main Street  
Soledad, CA 93960  
Phone (831) 678-3963  
Fax (831) 679-3965  
<http://www.cityofsoledad.com>

TO REPORT WATER LEAKS AT PARKS, AT CITY LANDSCAPE  
AREAS, AT WATER MAINS AND WATER SERVICES CALL:

City of Soledad Public Works Department  
Between 8:00 A.M to 5:00 P.M call (831) 678-3963

After 5:00 P.M. call the following numbers;  
Utility Supervisor, (831) 917-1183  
Utility Operator, (831) 320-2505  
Utility Operator, (831) 998-0968

Water Conservation  
Tips ■



---

Conserve water, reduce  
your water bill



---

City of Soledad

## INDOOR WATER SAVING TIPS

- Fix water leaks. Check all your faucets, pipes, and toilets periodically for leaks.
- Retrofit all household faucets by installing aerators with flow restrictors.
- Take shorter showers. Replace your showerhead with an ultra-low-flow version. There are units available that allow you to cut off the flow without adjusting the water temperature knobs.
- Do not let water run while shaving or washing your face. Brush your teeth first while waiting for water to get hot, then wash or shave after filling the basin.
- When washing dishes by hand, do not let the water run while rinsing. Fill one sink with wash water and the other with rinse water.
- Run your washing machine and dishwasher only when they are full.
- If your showerhead can fill a one-gallon bucket in less than 20 seconds, then replace it with a water-efficient showerhead.
- Use a brush and a bowl full of water, instead of running water over fruits and vegetables.
- Insulate hot water pipes so you do not have to run as much water to get hot water to the faucet.

## OUTDOOR WATER SAVING TIPS

- Fix water leaks.
- Direct downspouts or gutters toward shrubs or trees
- Winterize outdoor spigots to avoid pipes from bursting or freezing.
- More plants die from over-watering than from under-watering. Be sure only to water plants when necessary.
- Do not forget to adjust your watering according to the season. Water your summer lawn every third day and your winter lawn every fifth day.
- Aerate your lawn. Punch holes in your lawn about six inches apart so water will reach the roots rather than run off the surface.
- Water evening or morning to prevent rapid evaporation during heat of day
- Try to plant drought-resistant plants in the yard.
- Use a nozzle on your hose, which can be shut off or adjusted to a fine spray.
- Use a broom or rake rather than a hose to remove leaves and debris from driveway, walk, patio, and pool decks.
- Use a sponge and bucket of water to clean your car or if you use the hose, ensure you use a shut off nozzle so the water is not constantly running.
- Use a commercial car wash that recycles its water.

## GENERAL WATER SAVING TIPS

- Choose new water-saving appliances. For example, washing machines that save up to 20 gallons per load.
- Replace your toilet with a water saving ultra-low flush model. This can save up to 14,000 gallons of water per year!
- Avoid the installation of ornamental water features (such as fountains) unless the water is recycled.
- Do not leave sprinklers or hoses unattended. A garden hose can pour out 600 gallons or more in only a few hours. Use a kitchen timer to remind yourself to turn sprinklers off.
- Encourage your employer to promote water conservation in the workplace. Suggest that water conservation be incorporated into employee orientation and training programs.
- Report all significant water losses (broken pipes, open hydrants, errant sprinklers, abandoned free-flowing wells, etc.) to the property owner, local authorities or your City.
- Encourage your school system and local government to help develop and promote a water conservation ethic among children and adults.
- Choose a water-efficient drip irrigation for your trees, shrubs, and flowers.
- Try to do one thing each day that will result in saving water. Do not worry if the savings are minimal. Every drop counts. You can make a difference.

# Conserve el Agua

Encuentre todas estas fáciles maneras para conservar el agua

I	A	T	X	E	T	G	C	E	A	L	Z	L	I	J	M	K	N	Ñ
E	T	N	E	M	A	D	N	U	F	Q	R	P	E	U	G	E	I	R
L	A	R	E	U	G	N	A	M	A	L	L	I	U	Q	Q	B	S	R
M	T	J	Q	Z	B	Y	R	F	N	C	A	B	I	Q	L	M	T	A
U	Q	I	U	H	N	T	I	L	L	Q	A	E	R	S	N	P	A	I
I	J	R	E	S	K	N	I	R	P	Ñ	T	S	U	J	P	Q	Z	V
E	A	E	Z	U	T	B	A	Q	Q	L	P	Z	Y	L	E	L	A	U
C	B	L	Z	J	I	E	E	S	C	Q	B	A	A	S	P	L	D	L
W	E	I	B	V	M	X	R	J	M	C	C	N	V	X	A	T	E	L
A	U	Q	Q	K	Q	A	U	E	R	T	T	N	P	L	C	N	B	E
Z	G	T	N	R	P	P	R	Q	G	A	M	A	D	Q	R	A	A	N
H	R	I	M	I	R	S	W	E	S	A	C	S	I	R	D	M	Ñ	E
A	A	A	D	C	D	Z	T	N	P	I	D	Q	I	R	N	E	Q	C
M	C	Q	Q	W	F	R	A	S	H	N	L	Q	Q	X	A	S	N	A
P	S	M	W	A	T	T	A	D	E	E	P	L	R	R	L	U	X	M
K	E	R	E	L	I	N	I	J	P	S	T	S	U	J	D	A	S	L
A	D	U	Q	V	B	Y	S	A	G	U	F	E	L	G	E	R	R	A
I	E	I	A	H	Q	R	T	Ñ	H	Q	W	E	R	S	N	P	N	I
X	A	S	X	E	T	G	C	E	A	L	Z	L	I	J	M	K	A	T

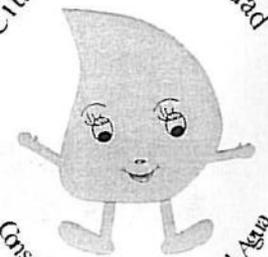
Boquilla Manguera  
Plantas Nativas  
Ajuste Regador  
Jardin

Banos Rapidos  
Almacene Lluvia  
Use Mantilla

Escoba  
Programador  
Descargue Bajo

Arregle Fugas  
Riegue Profundamente  
Taza de Baño

Ciudad de Soledad



Consejos para Conservar el Agua

# Water Conservation

Find all these easy ways to save water

S	R	E	L	K	N	I	R	P	S	T	S	U	J	D	A
T	U	Q	Z	B	Y	R	F	N	C	A	K	I	Q	L	M
N	I	S	H	Q	R	T	S	H	Q	W	E	R	S	N	P
A	T	X	E	T	G	C	E	A	L	Z	L	I	J	M	K
L	E	Z	U	M	B	A	Q	V	L	P	Z	Y	I	E	S
P	L	Z	J	I	U	M	Y	U	E	Q	Z	E	S	P	K
E	I	B	V	M	X	L	J	M	C	C	Q	V	X	A	A
V	Q	Q	K	Q	A	U	C	R	T	W	N	P	L	C	E
I	T	N	R	Q	E	X	W	H	R	L	E	P	J	S	L
T	I	M	E	R	S	W	E	P	A	C	S	I	R	D	X
A	A	B	C	B	Z	T	E	P	I	C	Q	I	R	N	I
N	L	Q	W	F	L	U	S	H	N	L	H	Q	X	A	F
X	M	W	A	T	E	R	D	E	E	P	L	Y	R	L	S

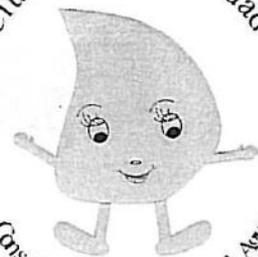
Hose Nozzle  
Native Plants  
Adjust Sprinklers  
Landscape

Short Showers  
Collect Rain  
Use Mulch

Broom  
Timer  
Low-Flush

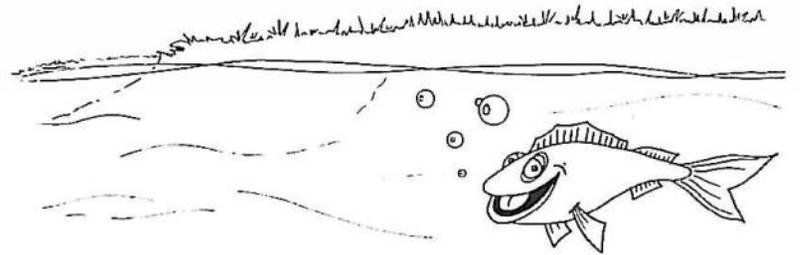
Fix Leaks  
Water Deeply  
Toilet

Ciudad de Soledad

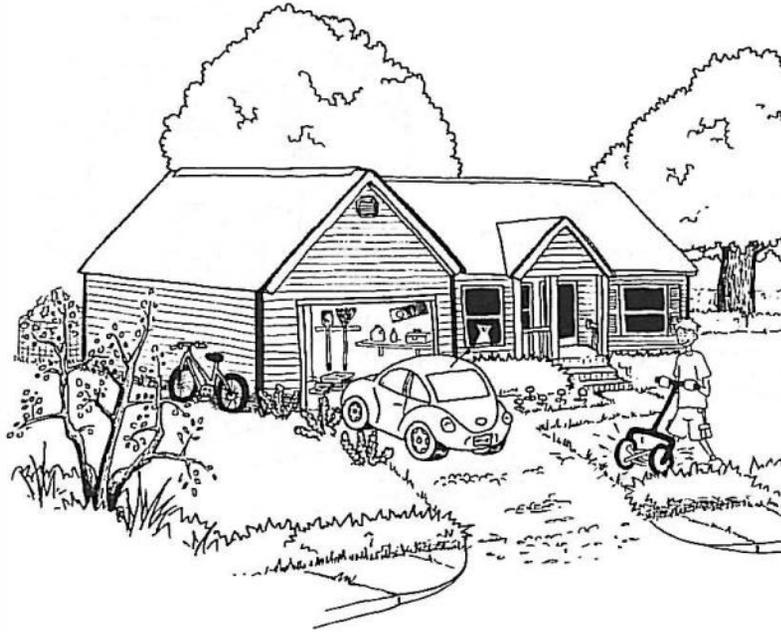


Consejos para Conservar el Agua

# a Fish's Wish

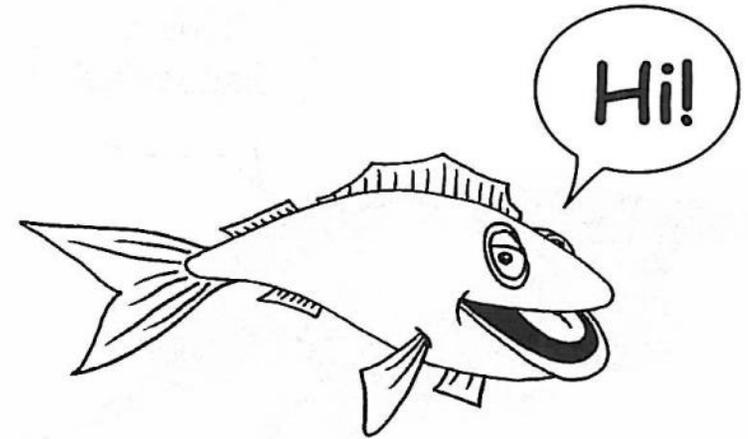


A tale of polluted runoff and how to prevent it.

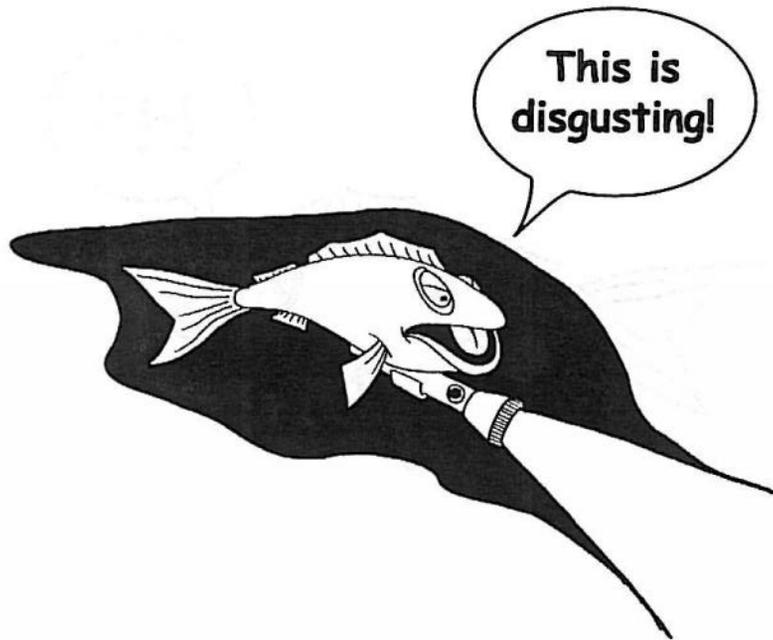


Now you know how to help the fish get his wish. Color this picture to learn how to prevent polluted runoff at your house.

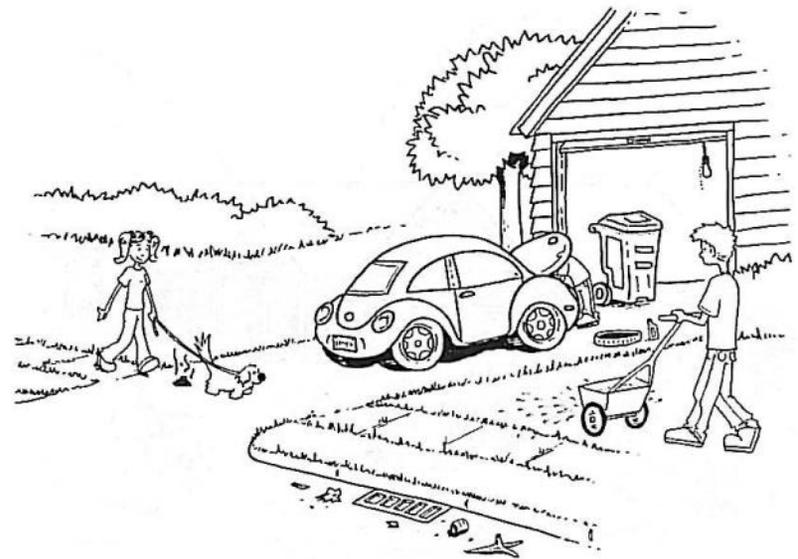
- small lawn
- control pets
- bike to save energy
- compost
- well maintained energy efficient vehicle
- mulch to control weeds and conserve moisture
- recycle
- low maintenance ground covers
- natural buffers
- leave grass clippings on lawn
- porous driveway materials
- non-hazardous household products
- use native plants



I am a Fish. The water that I live in is very important to me. I breathe oxygen from it and find my food in it. I make my home in it. I can live only in clean water.

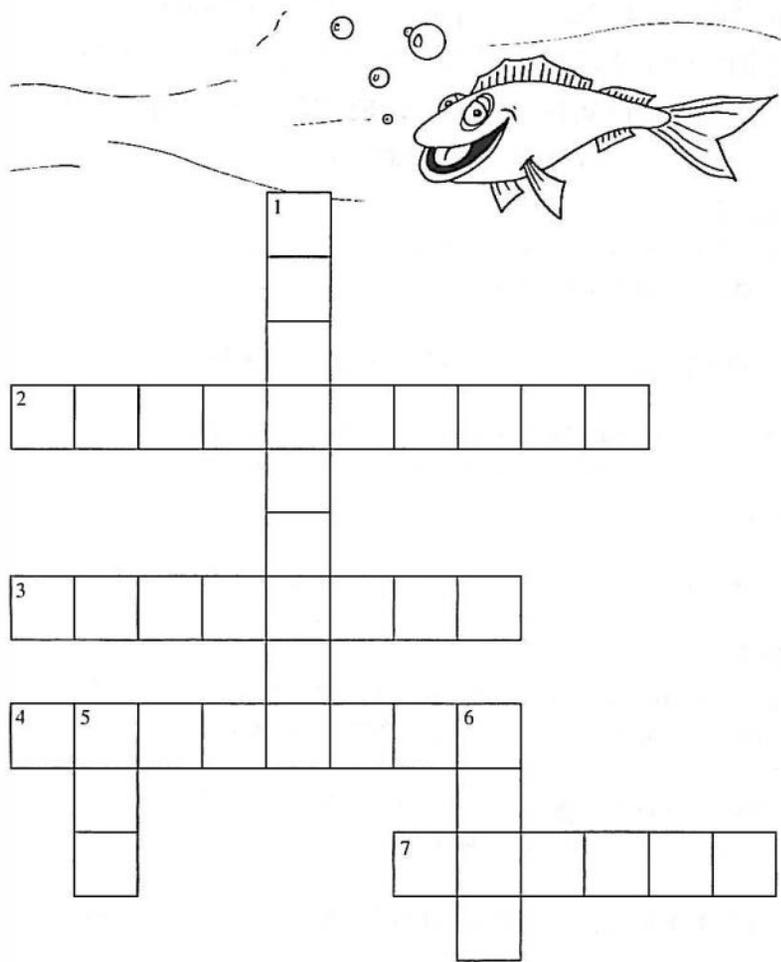


Sometimes humans do things that make my water dirty. They leave pollutants on the ground. When it rains the pollutants wash downhill into my water. This is called **polluted runoff**.



Can you find and circle four things in this picture that could cause polluted runoff?

1. pet waste on the sidewalk
2. litter near the storm drain
3. too much fertilizer on the lawn
4. used oil from car on driveway



x d l k y e r t u n d h p m  
 z t w o i l h i k w c t o l  
 r t g u i b s o a p s u d s  
 c h e m i c a l s y j o p o  
 p e t w a s t e e t h v i x  
 n a l j k m l i t t e r a l

All of these things can cause polluted runoff. Can you find them in the word search?

soapsuds

chemicals

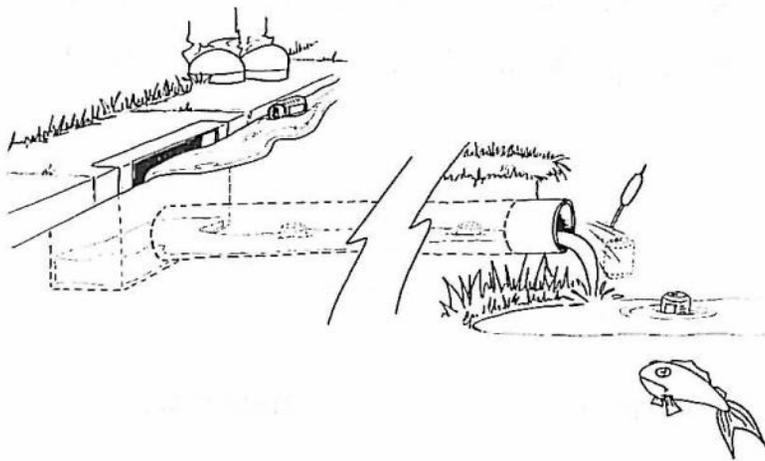
pet waste

oil

litter

soil

Sometimes people pour pollutants into my water! This happens every time they put something into a storm drain.



A storm drain connects the street to my water.

The fish wishes people would help prevent polluted runoff. By doing this crossword, you'll learn what you can do to keep the fish's water clean.

#### ACROSS

2. Never pour anything down a \_\_\_\_\_ .  
It goes right to my water.

3. Clean up \_\_\_\_\_ by burying or flushing it.

4. Wash your car on the grass. It will soak up \_\_\_\_\_ and keep them from running into my water.

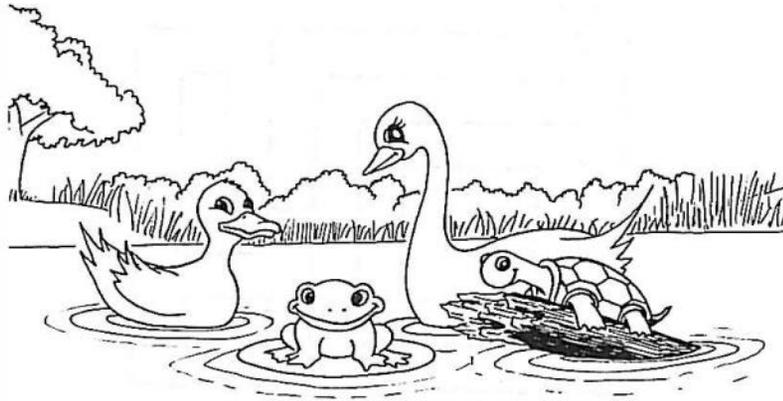
7. Pick up \_\_\_\_\_. Put it in the trash or recycle it.

#### DOWN

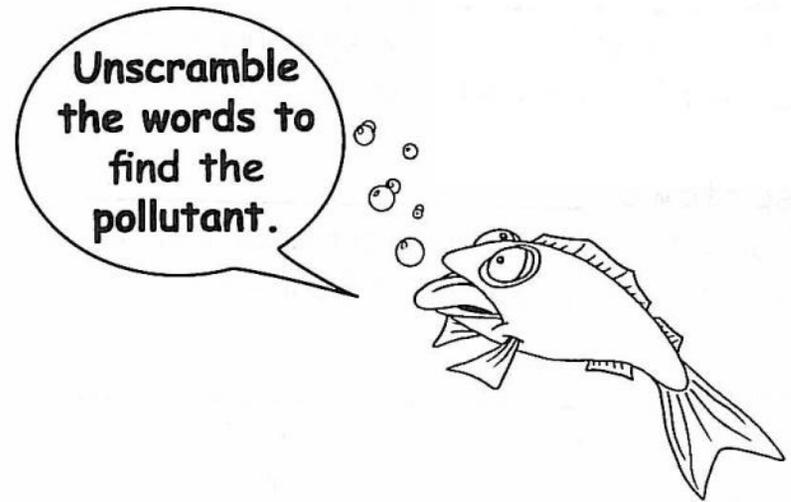
1. If you must use them, follow the instructions on the label of any \_\_\_\_\_ that you buy.

5. When you change the \_\_\_\_\_ in your car, take it to be recycled. If you see a leak, have it fixed.

6. Keep bare \_\_\_\_\_ covered with grass or other plants.



Because people were careless about polluting the ground, now the water is polluted. The fish has said "Good-bye" and moved away. Do you think any other animals will move away too?



**silo** \_\_\_\_\_

This washes off of bare spots in your yard. It hurts my gills and covers my home with mud.

**lio** \_\_\_\_\_

This drips out of the bottom of your car. One quart of this can pollute one million gallons of my water.

**trilet** \_\_\_\_\_

If this is left lying on the ground, the rain can wash it into my water.

**tep stawe** \_\_\_\_\_

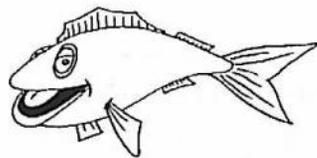
If you don't clean up after your pet, this can make my water unfit to live in!

**machicles** \_\_\_\_\_

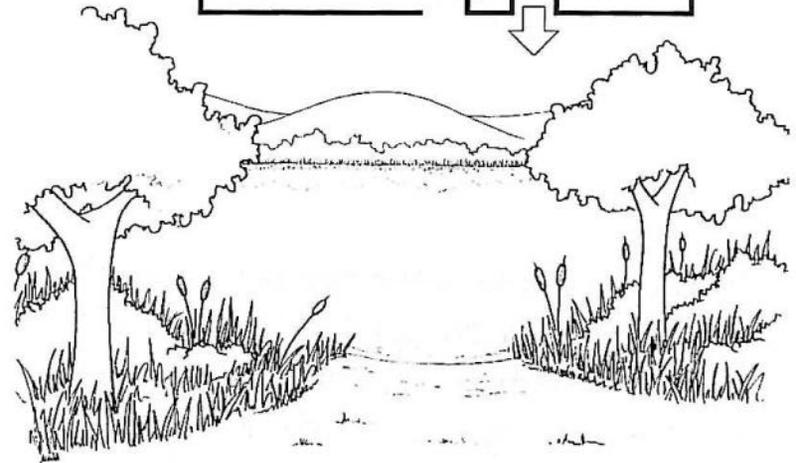
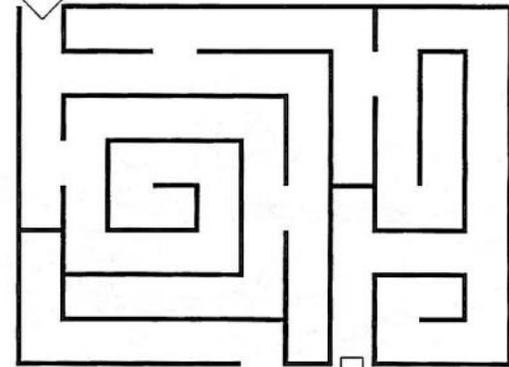
Don't use too many of these to kill insects in your yard. They can wash off and harm animals in the water - like me.

**spadosus** \_\_\_\_\_

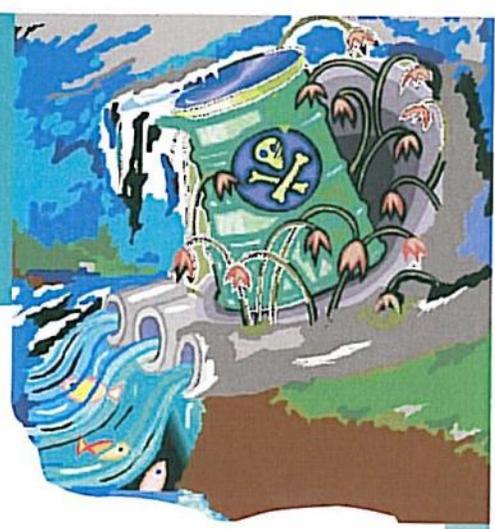
The car might be clean, but they pollute my water.



Help the fish find his way to where the water is clean.



# Help our community, Stop Storm Water Pollution!



## WHAT IS STORM WATER POLLUTION?

When the storm water runoff flows over impervious surfaces; such as pavements, roofs, compacted soils and rock outcrops, it can collect debris, chemicals, dirt, and other pollutants. For example, automobile oil, grease and debris can be carried by storm water runoff into any water body causing pollution and adverse effects on plants, fish, animals and people.

Our rivers and oceans are the final route of any pollutant that is illegally discharged into the storm drain system because storm water is **not** treated. **Everything that flows into a storm drain system goes untreated directly into our rivers, lakes and oceans!**

The raining season is just around the corner, and you can help us prevent storm water pollution by doing the following during your daily activities:



**Use a broom rather than a hose to clean up garden clippings, dirt and litter from sidewalks, patios and driveway.**



**Please, do not allow your pet waste to get in the gutters or storm drains.**



**Have your car inspected and maintained regularly to reduce leakage of oil, antifreeze and other fluids.**



**Properly use and store all hazardous household products, including cleaners, solvents and paints.**



**When washing your car, please use biodegradable soap using as little water as possible. Shut off the hose while washing your car and then rinse.**

### TO REPORT CLOGGED CATCH BASINS,

CALL: City of Soledad Public Works Department at  
(831) 678-3963 between 8:00 A.M to 5:00 P.M.  
After 5:00 P.M. call (831) 678-3963 extension 121

### TO REPORT ILLEGAL DUMPING

CALL: City of Soledad Public Works Department at  
(831) 678-3963 between 8:00 A.M to 5:00 P.M.  
After 5:00 P.M. call (831) 678-3963 extension 121

Remember, only RAIN



Down the Storm Drain  
System!

City of Soledad

### TO RECYCLED USED MOTOR OIL

CALL: Tri-Cities Disposal and  
Recycle Service at (888) 678-6798

### TO DISPOSE HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE

CALL: Johnson Canyon Landfill,  
Salinas Valley Solid Waste  
Authority Disposal at (831) 675-2165

Ayude a nuestra comunidad,

# Pare la Contaminación del Agua de Tormenta!

## QUE ES LA CONTAMINACION DE AGUA DE TORMENTA?

Cuando la agua fluye sobre superficies impermeables; Por ejemplo los pavimentos, techos, los suelos condensados y los afloramientos de roca, la corriente puede recoger los escombros, productos químicos, suciedad, y otros contaminantes.

Por ejemplo, el aceite de automóvil, la grasa y escombros se pueden derramar en el agua y se van a cualquier cuerpo de agua causando contaminación y efectos adversos a las plantas, los pescados, los animales y la gente.

Nuestros ríos y océanos son el destino final de cualquier agente contaminador que se descarga ilegalmente en el sistema de alcantarillas de tormenta porque el agua de tormenta **no** es tratada.

**Todo lo que fluye en el sistema de las alcantarillas de tormenta que no se ha tratado va directamente a nuestros ríos, lagos y océanos!**

La temporada de lluvia esta justo alrededor de la esquina, y usted puede ayudarnos a prevenir la contaminación del agua de tormenta haciendo lo siguiente durante sus actividades diarias:



**Utilice una escoba en lugar de una manguera para limpiar los recortes del jardín, tierra y escombros de las aceras, patios y caminos de entrada.**



**Por favor, no permita que su excremento de su mascota entre a las cunetas o alcantarillas.**



**Regularmente examine y mantenga su carro para reducir la salida de aceite, anticongelante y otros líquidos.**



**Utilice y almacene correctamente todos los productos peligrosos de la casa, incluyendo limpiadores, los solventes y las pinturas.**



**Al lavar su carro, por favor utilice el jabón biodegradable usando y poca agua como sea posible. Apague la manguera mientras que lava su carro y después enjuáguelo.**

### PARA REPORTAR OBSTRUCCIONES EN LAS PALANGANAS

**LLAME AL:** Departamento de Obras Publicas de la Ciudad de Soledad  
(831) 678-3963 entre 8:00 A.M. a 5:00 P.M.

Después de las 5:00 P.M. llame al (831) 678-3963 extension 121

### PARA REPORTAR DESECHO ILEGAL

**LLAME AL:** Departamento de Obras Publicas de la Ciudad de Soledad  
(831) 678-3963 entre 8:00 A.M. a 5:00 P.M.

Después de las 5:00 PM llame al (831) 678-3963 extension 121

Recuerde, solamente lluvia



Dentro del sistema de alcantarillado!

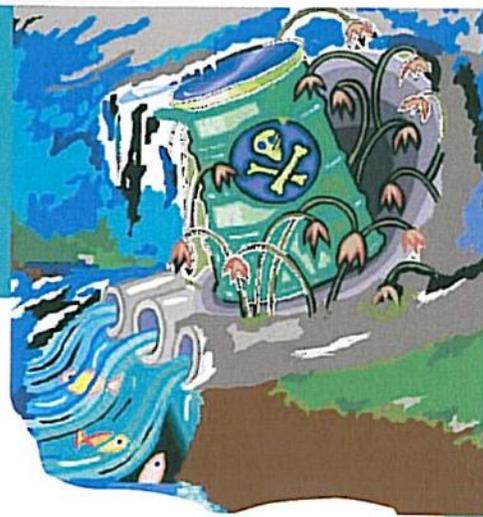
Ciudad de Soledad

### PARA RECICLAR ACEITE USADO DE MOTOR

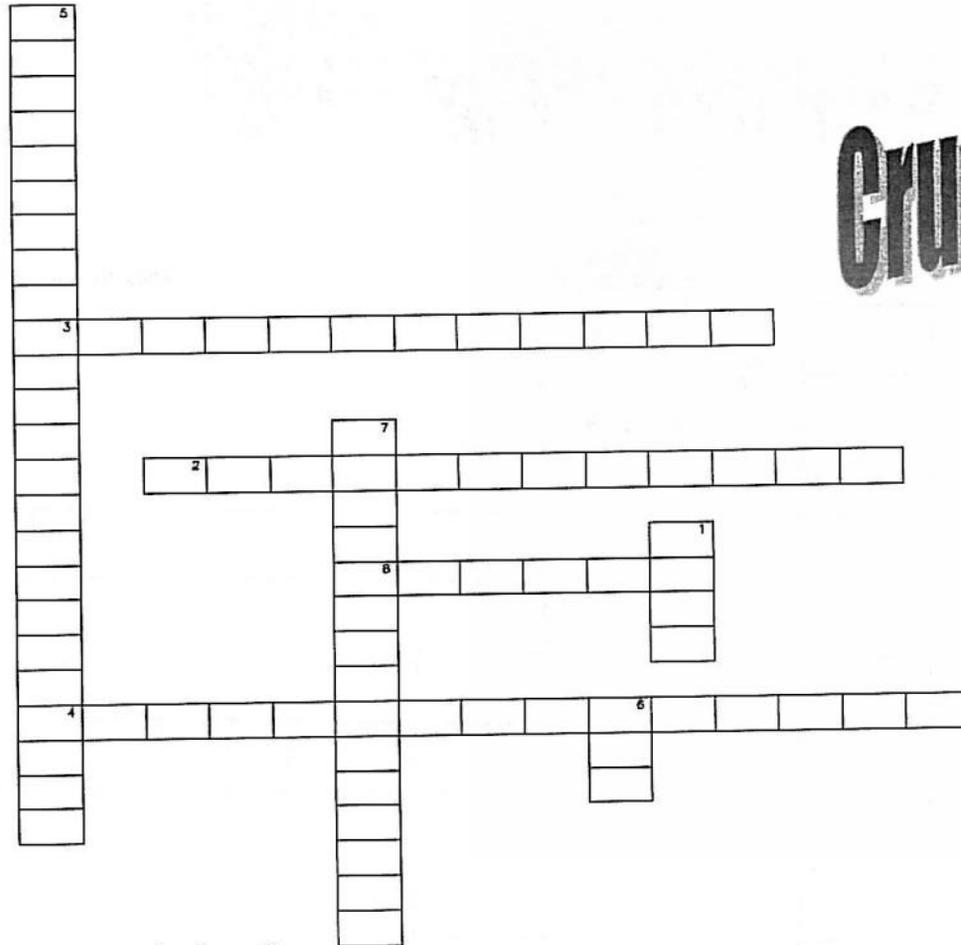
**LLAME AL:** Servicio de Reciclaje y Desechos Tri-Cities al (888) 678-6798

### PARA DESECHAR DESPERDICIOS PELIGROSOS

**LLAME A:** Johnson Canyon Landfill, Salinas Valley Solid Waste Authority Disposal al (831) 675-2165



# Crucigrama



Vertical:

- 1.- Agua subterránea puede ser obtenida de esto
- 5.- Agua de tormenta de las calles de la ciudad acarrear contaminantes a las alcantarillas
- 7.- Formación subterránea que contiene agua
- 8.- Un arroyo grande prevención de contaminación del agua de tormenta

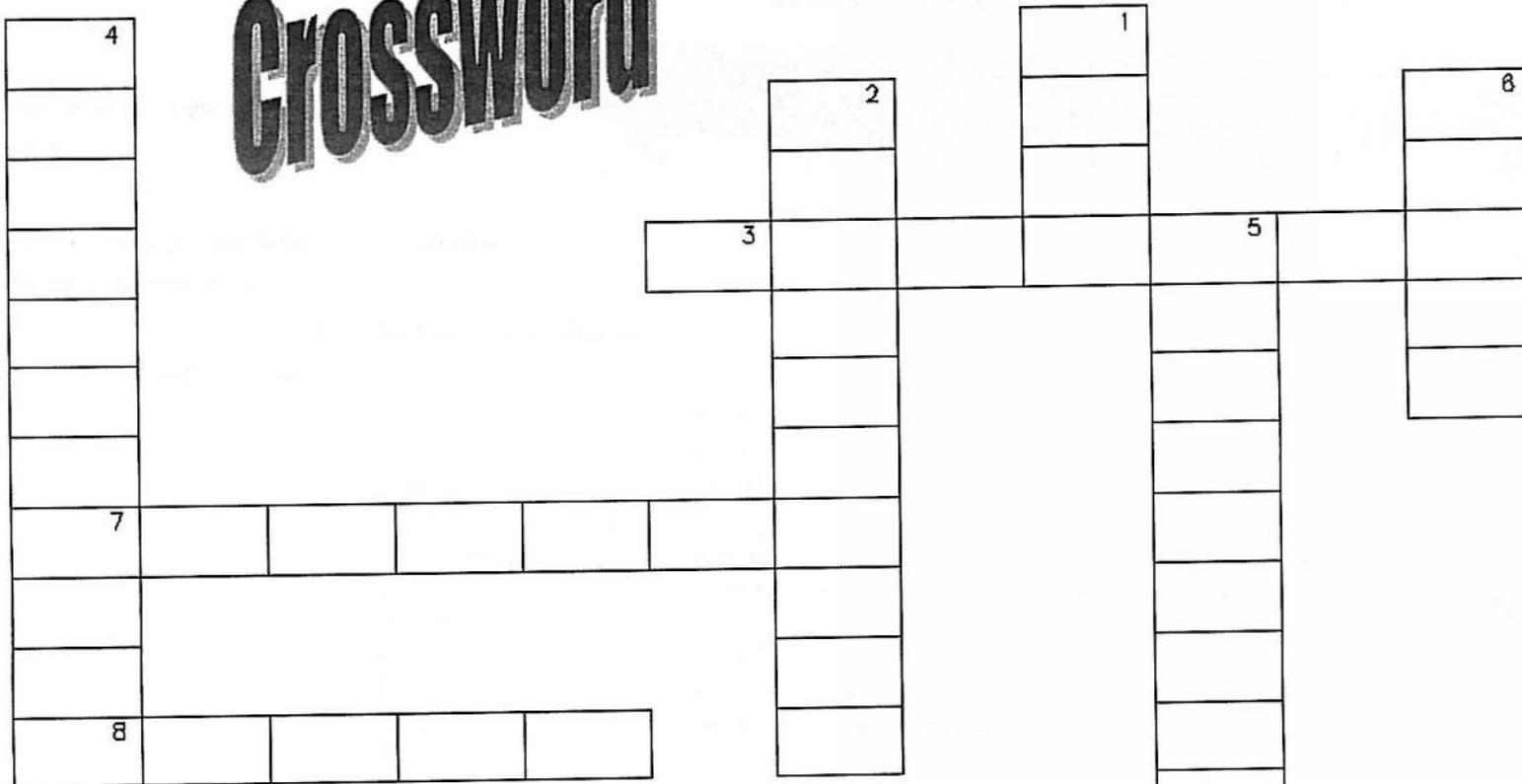
Horizontal:

- 2.-El lugar en la calle donde los contaminantes entran a nuestras vías fluviales
- 3.- Ensuciar o contaminar
- 6.- Cuerpo grande de agua salada
- 4.- El agua debajo de la superficie de la tierra

## Prevención de Contaminación del Agua de Tormenta

- 1. Pozo
- 2. Alcantarilla
- 3. Contaminante
- 4. Agua subterránea
- 5. Agua que escurre en ciudades.
- 6. Río
- 7. Mantos acuíferos
- 8. Océano

# Crossword



**DOWN:**

- 1.- Underground water can be reached through this.
- 2.-Place on the street where pollutants enter our waterways
- 4.- Water beneath the earth's surface
- 5.- Storm water from city streets that carry pollutants down the storm drain
- 6.- Large body of saltwater

**ACROSS:**

- 3.- To make dirty or contaminate
- 7.- Underground formation that contains water
- 8.- A large stream

Remember, only RAIN



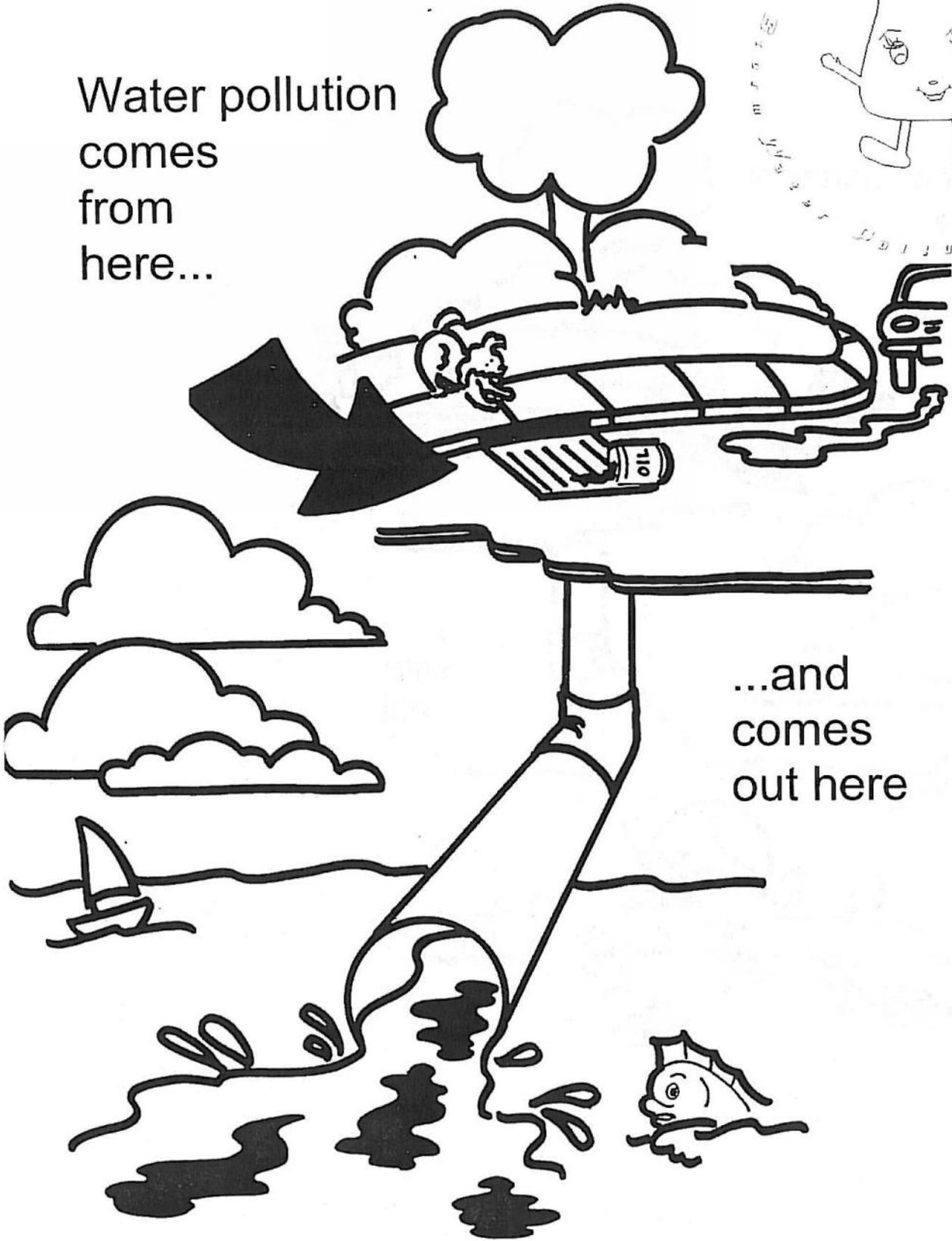
Down the Storm Drain System!

City of Soledad

# Storm Water Pollution Prevention

1. Well  
2. Stormdrain  
3. Pollute  
4. Groundwater  
5. Urban Runoff  
6. River  
7. Aquifer  
8. Ocean

Water pollution  
comes  
from  
here...



...and  
comes  
out here

La contaminación  
viene  
de  
aquí.....

